THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER 4, B. C., CANADA
CABLE ADDRESS "TAIHONPO"
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

孔子紀元二千五百零六年
夏歷歲次乙未年閏三月初七日

報費價目表

	雲埠派到	本埠郵寄	加屬美屬	中國各國
每月	一元三五	一元五毛	一元五毛	一元五毛
每季	四元零五	四元五毛	四元三五	四元五毛
半年	八元一毛	九元	八元六毛	九元
全年	十六元二	一十八元	一十七元	一十八元

（零沽每份七仙）

新聞紙第十六卷第二百九十號 第一頁
中華民國四十四年四月廿八日星期四

大漢公報
The Chinese Times

The Oldest Chinese Daily Newspaper In Canada, Established Since 1907
Vancouver 4, B.C. Thursday APRIL 28 1955 Vol. 16. No 290 Page 1

葫蘆裏賣什麼藥

雷羅深夜突與蔣會談
祕密會談內容不公佈
雷德福因感冒延期產生夜談
蔣介石不親送佳賓凶多吉少

臺北。廿七日合衆社遲到電訊。雷德福參謀總長。及副國務卿羅拔臣。星期二晚將近夜深之際。忽然與蔣介石重開秘密會議。

關於此會議之進展如何。官方絕對守秘密。但只謂進行順利。然而從各方面搜集消息。則顯示出國方與美國。關於如何去鬆懈臺灣緊張局面之方式。實在感到甚爲困難。現在仍未能下一個結論。

另壹方面之消息。則謂在談判期中。其緊張局面。官方亦不敢形容云

雷羅二人此次突與蔣介石深夜中談話。實出人意料之外。因爲官方曾宣佈。雷羅兩人返國之前。不再與蔣再舉行會議云。

据業有經驗觀察家謂。雷羅之延留此間。乃因蔣介石有仍未能解決之事情。

但据多數觀察家謂。此次爲雷羅兩人此行最後之一次探訪。以備接就一決策。向美總統報告。內容多論及臺灣士氣。中共增軍等之問題

△雷德福感冒阻延返國期

雷德福海軍上將。星期二日因感冒。乃留於蔣介石之草山家中休息。或許此感冒。乃延遲雷上將返華盛頓之行程。但該病也許爲政治病。故有星期二晚。開祕密會議之行動

△羅拔臣突然飛金門視察

副國務卿羅拔臣。則利用此機會。偕同國防部長俞大維。外交部長葉公超。及美國駐台軍事顧問團團長蔡斯少將。突然飛往金門視察。且於當日返抵台北。但不發表此行之詳情。

△俞大維誓言死守金馬

國方行政院長俞大維謂。雷羅兩人之前來臺灣。僅係作慣常之談話。尤其是針對台局及中共增軍之事情而已。

但彼在立法院謂。國方堅決要守金門與馬祖。任何提議撤退金馬。均必遭拒絕云。

△蔣介石未到機場送客

雖然官方發表雷羅兩人此行。並非要逼國方放棄金馬。及會議之進行良佳。然當兩特使乘机返國時。蔣介石並未到机場送客。据觀察家謂。此可象徵會議結果是否滿意矣

周與印尼聯合宣言
增進友誼推進和平

印尼。乍卡帶廿八日美聯社電。中共國務院總理周恩來。與此間印尼政府會談數日後。今日動程返國云。彼爲萬隆會議。各國首席代表最後離開之一人

當周恩來將坐上印度航空公司之客机前。就在該地機場。簽定一項聯合宣言

該項聯合宣言。並未立刻公佈。但据可靠之消息報導。此次聯合宣言之目的。大概爲根据友好隣國政策。而增强兩國間之共通友好情感云

在周恩來上機離此前。彼另外對印尼演講謂。在我們訪問期中。中華人民共和國之國務院總理。及印尼人民共和國之總理。互相討論如何去增强我們兩國之友誼。並且如何去提高世界之和平

△普遍利益

我相信兩個總理間之談話。乃完全關於兩國間人民之普遍利益。同時又對於亞非會議所通過之一切提案。有很大之補益。

我願意兩國間之友誼日加深。永無止境。直至永世。同時由於兩國人民之友誼合作。創造世界更堅强之和平。永垂不朽。

△印尼總理被邀探訪

据政府消息報導。中共總理周恩來。邀請印尼總理往北平參觀。印尼總理据稱。已接受周氏之邀請。但此間立刻未有徵象。指出印尼總理。一定會去北京一行云

越內戰又起
越國軍炮轟
堤岸叛軍總部

越南。西貢廿八日美聯社電。自從今日下午一時起。平恕仁之宗教派私人軍隊。在兩小時之內。炮轟吳總理之宮庭兩次。及越南國軍與警察總部之後。吳總理今晚立刻自對該等私人軍隊宣戰。命令越南國軍還擊。

據總理之發言人謂。自一時十分起。至現在仍未有停戰之命令。

據今晚報告。戰事仍在進行中。傷亡直至今估計有一百名死亡。及大約三百名受傷。但數目仍未准確云

△華僑區遭殃

越南國軍接到命令後。立刻以排炮向平恕仁私人軍隊總部駐紮地之堤岸。施予猛烈之轟炸。該地堤岸乃爲中國人區域。有二百萬人口。而只距離法國區域僅數里云。

堤岸之房屋及建築物受炮轟擊。毀壞甚巨。人民立刻逃避。及靜候停戰。據稱接近加印停戰委會之辦公室不遠。各房屋商店。亦遭破壞云。

△得法總監同意

據稱。吳未下令前已徵得法駐越總監之同意。還擊叛軍。照目前情形。則由美國供給之吳越南國軍。似乎佔有優勢云。

# 中共又轟馬祖

台北。廿八日路透社電。一名國方國防部官員。星期三晚宣稱。星期二日中共海岸炮兵。向馬祖島嶼。施行炮轟。其中兩枚。乃由馬祖對岸八里之黃岐方面。轟擊馬祖主島北苧塘云。

腦蘭欲將中國
南北分治十年

〔以▲代爲〕

美國。紐約廿七日美聯社電。美共和黨國會首領腦蘭提議。將中國大陸分開兩部份。由共產黨與國民黨分別管理拾年。然後決定那一个政體較▲適合中國人民。

腦蘭對記者謂。有些人主張國民黨將現在之金門與馬祖交給中共。而退回台灣及澎湖。其實是不可能的。▲什麽不提議將中國大陸。在楊子江分開南北中國。由共產黨統治北中國。國民黨統治南中國。中間則由聯合國統治。避免衝突。然後讓彼等各自表演彼等政績拾年。然後再決定呢。

英再向中共爲
印航機事抗議

英京。倫敦廿八日路透社電。英國星期三日。再次向中共北京政府抗議。謂中共指責香港政府。不負責保護在南中國海毀壞之印航機。危害中共代表一事爲不合理。英國駐北京代辦。與中共外交部官員會面時。表示中共此舉。爲最不愉快者云。

臺省府遷台中
政府兩院隨遷

恐怕中共空襲

臺北。廿八日蔣介石今日命令其政府一部份机關。及省府遷往台中。避免受中共之空襲。但其政府之行政。仍集中於台北云

其餘仍守台北

國方政府。隨台灣省遷往台中者。有經濟部及監察院。

錫蘭首相幾被
反對黨推翻

錫蘭。哥倫布廿八日路透社電。錫蘭首相高他拉華拉之反對黨。企圖以彼在萬隆會議發表攻擊「蘇聯式殖民主義」之理由推翻之。遭下議院以卅七對拾四票擊敗此種企圖。

福建沿海戒嚴

台北。廿八日合衆社電。据此間內政部之大道社消息謂。中共沿海岸之福建。已宣布戒嚴此消息是否確實。待証明中。

英對四頭會訊

英京。倫敦廿八日美聯社電。英國首相艾登。今日謂。一旦武裝西德條約被通過。彼隨時準備。參加世界四巨頭會議云。

英將禁止製造
及輸出海洛英

英京。倫敦廿八日路透社電。政府公佈。禁止製造及輸出海洛英（鴉片）。但爲科學研究之少量輸出例外。此條例於本年尾實行云。

看戲搭車免費

雲埠明星電影公司（Famous Players）各戲院及卑詩省電火公司。爲求振興營業起見。擬准看戲乘客。免費搭車。而定于下星期。在雲埠及本汝比兩處試辦。其辦法如下。

凡搭公共汽車。或無軌電車。赴該明星電影公司所開辦之任何一間戲院看戲者。上車時宜向司機索取轉車紙。而在戲院買票時可換車票一張云。

狙擊警察案
繼續搜索人犯

雲埠市警。昨日在巡警希活被狙擊之地方。四圍尋覓兇手向希活發射之兩粒子彈。但未有所獲。有一說謂。開槍角度向上。故未藏於附近之公寓牆壁中。警察若能尋獲該兩粒子彈。則易斷定何種槍發射者。

警局近日陸續接到關于此案之報告。有兩個汽車推銷員。自稱于本星期貳看見一輛黑色汽車。在百路濱西一壹〇〇號左右。即希活所管之區域內。巡來巡去。凡五六次。

警局爲安全計。自星期式日起。已將希活調入警局內。担任電話接綫員。

警察正在繼續搜索一个二拾二歲之男子。該人當晚在希活未遇險之前未幾。曾與希活發生小衝突。該人身體强壯。黑髮。而當晚着黑色短衣與藍色粗布褲。彼大概有神經病云。

省政府願保留
魯盧埃崙舊橋

雲埠機場管理局。擬請求省政府。在接通魯盧埃崙及斯埃崙二島之新橋築成後。仍保留舊橋。以防急需。

工務廳長格羅地。昨日通知機場局。謂省政府贊成保留舊橋。但須改爲抽稅橋。並稱。省政府擬築新橋跨渡非沙河摩利峽。接通兩島。

但格羅士未指明舊橋改爲抽稅橋之後。是否時常開放。抑或祗在緊急時。或交通繁盛之時期開放云。

美或在太平洋
再次試驗輕彈

美國那化打省。拉士維加士。廿八日加拿大社電。美政府或有意再次在太平洋南部。舉行輕彈試驗。若然。則大概待明年實行。此說乃根据原能委員會。近日之報告謂。原能委員會。今次舉行春季原子彈試驗結束之後。兩年內。停止在那化打沙漠舉行是項試驗。

原能委會。近日因天氣關係。一連兩次延期試驗本期第拾三枚原子武器云。

英勞工黨准
貝文再入議會

英京。倫敦廿八日美聯社電。英國勞工黨領袖們。星期三日投票。准左翼派領袖貝文。重新再入議會國內。貝文於三月拾六日。攻擊勞工黨領阿特里之防衛政策。而被逐出云

歐洲紅軍雖強
但在空軍方面
遠不及反共國

華盛頓。廿八日美聯社電。冠沙將軍謂。俄國在歐洲之兵力雖大。但因我方之空軍佔優勢。故遇即時開戰。俄國必敗。

冠沙爲北大西洋協約國。駐歐聯軍總司令。彼認爲俄國現在處於困境。而因其本國經濟問題複雜。或已將其勢力伸張太遠。而有應付不來之困難。

冠沙上月廿六日。向參七院外交委員會作證謂。彼觀（指俄國）遇困猶如機器負担太重。而感辛苦。彼覺仍未崩潰。但由其奮鬥精神之保持合作與奮鬥之必要。彼又担憂我方因爲太過重視俄國之實力。自己嚇自己。而無形中被俄國利用。而對於我方應付蘇聯之决心與門志。大不利。

据彼稱。蘇俄附庸國。在東歐之兵力。不足以征服北大西洋協約國遍及全歐洲之實力。而必須調動蘇俄本國內之軍隊以補充之。但我方可以藉此機會提防之

冠沙謂。在歐洲方面。激勵我方門志之最大因素。爲俄國不敢我方應用原子武器之能力云。

美國小孩八名
注射索藥後
患癱瘓症

華盛頓。廿七日美聯社電。八孩注射加省卜利埠卡他藥廠所製造之索藥苗後。染癱瘓症。女孩一名昨日病歿。美政府昨日下令該藥廠，立即收回一切索藥苗

據該公司稱。本公司出品已運往加省壹部分。亞里蘇那省。新墨西哥。埃打豪。那打打及夏威夷諸省注射學生。並將一小部分。運往羅省。舍路。打動士。芝加哥。紐約。佐治省大西洋城及緬省等。

美國公共衛生局醫務科長斯魯醫師。鄭重聲明。人民不必因此事而驚惶。據彼稱。究竟該八孩染癱瘓症。是否由於注射該藥廠之藥苗所致。仍未有確實證據云

發明該藥苗索博士謂。雖斷言該八孩是否因注射防癱瘓藥苗而染病。抑或適逢注射索藥而同時染病。

有數省聞訊。立即停止學生注射新防癱〇藥運動。

病歿之女孩。注射索苗之後五日染病。而另外一男孩。注射後第四日染病。二孩均爲埃打豪省波卡他魯埠人。據該省衛生局醫務處主任史密夫醫師稱。癱瘓症潛伏期普通爲十日至兩星期。

据卑詩省癱瘓研究會醫務顧問團主任史刁博士。昨日在雲埠對於此事特別聲明。本省所用之索藥苗。完全爲安省康納藥廠之出品云

天氣報告

據天文臺報告稱。雲埠今明兩日。天晴。風微。最低溫度爲三十八。最高溫度爲五十六度。云

香港
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
世業二百餘年
宗旨專賣正貨
鹿角六角為記註冊商標

本行選辦
人參 麗參
鹿茸 東茸
茸片 茸末
鹿炬 玉桂
國藥 補品
蛤蚧大補茶
三鞭大補茶

歡迎外埠
僑胞函購
迅速郵奉
担保寄到

香港南北行街四十九號　電報七七九六
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

雲高 **元豐有限公司** 華埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 PAcific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

第壹次辦到大幫
鮮冰霜
祖國花魚
登市
欲嘗祖國風味不可不試

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032　Vancouver, B.C.

積存貨品大減價
各種潮瓦公仔
横直竹簾　木刻公仔
福州漆器　電手灯筒
衛生拖鞋　椰皮拖鞋
大小葵扇　日本竹枝
以上各貨一律照原價五折

佳市[illegible]
為加拿大最好之香烟

世界新聞

中共在各地增設大批「法庭」
香港亞洲社電，此間自大陸方面獲悉。中共政權，在整個大陸上增設許多「法庭」，以前在農村地區內遊巡之「流動法庭」，現時已改成固定組織。該方面指出，在東北及華北區。每縣內至少有三個「法庭」。江蘇省六個行政專區之十二個縣內。共有四百個法庭。最近數月來。此等法庭之主要對象。為拒絕與農業合作社合作。及被控窩藏糧食之農民。

穗共再度發動搜集廢物運動
香港亞洲社電。此間自廣州可靠方面獲悉。粵共政權。再度在各地發動「搜集廢物」運動。凡屬廢鐵。廢銅。廢錫。舊衣服。舊車胎及舊膠鞋。均在優先搜集之列。其次則為舊漁網。舊紗網。舊報紙。雜髮及碎玻璃。據共方通訊社透露。中共當局。已在今年起初三個月內。自各地搜購舊衣服一萬四千一百担。舊膠鞋一千五百三十担。廢銅一萬四千四百担。及廢鐵五千八百三十担。

美國在韓戰時期費去二千萬萬
美京美聯社電。海軍部長譚馬司稱。在韓戰三年之期間。美國軍事方面。耗費二千萬萬元左右。但直接用於戰事者。比較上只占少數。譚馬司報告之數額。大概包括建築與維持美國軍力之全部費用。日前國防部官員。對於韓戰費用之估計。定為一百八十萬萬至二百萬萬之間。譚馬司星期四日在下院撥款小組作供時指出。韓戰三年，二千萬萬費用。可與一九四二年至一九四五年之第二次大戰時期所費之三千萬萬。作一比較。

科學家談返老還童有術
馬地辛，合衆社電。科學家比普士丹晚間稱。防止人類衰老之方法。甚至返老還童之方法。可能發現。比普士丹是馬地辛之比普士丹研究基金會會長。該會從事研究衰老問題。已有數年。現在得到一個可能正確之理論。

◎**春季平賣**
縫妥衣裳每套十九元九五及廿四元九五
若有兩條褲加多五元
度身裁縫衣裳每套四十四元五毛
請來參觀各式遊玩外衫
歡迎充銀期
活活百貨店對面
Super Clothing Center
108 Hastings St. West

◎**点問頓民治黨啟事**
公啟者。本通訊處為鞏固基礎。策動購置會業。荷蒙全加洪門昆仲。義氣照人。踴躍義捐。慷慨解囊。玉成美舉。經於一月廿弍日。舉行交易。接管物業。藉此公佈。以慰衆望。本部同人為辦事便捷起見。經於四月廿日。遷入新址。此後所有函件。請從後列新址付來。當然無悞。此佈。
The Chinese Freemasons
10156 98 Street Edmonton, Alta.
中國洪門民治黨駐點問頓通訊處啟

◎**馬遜傢私製造廠**
A. B. C. Co. 353 E. Cordova St.
Vancouver 4, B.C.　TA. 3468

◎**糖菓什貨店出賣**
什貨糖菓店出賣。良好架生用具。每月租銀五十五元。好批約。取價叁千八百元。內有貨壹千元。如意者請來面議 2987 Rupert St.
DE. 0899

紫金城酒家
FORBIDDEN CITY
90 E. Pender St.
Vancouver, B.C.　電話 TA. 4931

大筵小酌
隨時應命
僑胞光顧
食飱消夜
免費入場
以示歡迎

PHONE PA. 6527
雲高 **合益公司** 華埠
Hop Yick Co.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營（各國瓜菜雞鴨鮮魚）鮮肉燒臘
白油腸 臘鴨 鴨
精製 鴨肝腸 鴨下巴 發行
（五花）臘肉 鴨片肉
●新到 合時水餚 罐頭食品

Paul & Paul Co.
398 Powell St.
寶寶公司 唱片總滙
Van 4, B.C.
PA. 7657

Seabreeze 牌
特種四用唱機
美觀．耐用．
輕便．價廉．
能唱任何速率唱片
每具特價三拾六元四角
新到美國名廠鑽石唱針能唱五千張唱片不須更替
甲種三元　乙種二元五角
另具備各種高音低音唱針廉價出售
南聲公司特別新出品
鹿台遺恨　洗劍麗　黎翠霞
小飛虎　合唱
上，中，下集全套六張
香港各大公司原音唱片
歡迎採購 COD 寄送

新書新唱片到了！
歡迎參觀！

本公司現辦到各種新出版畫報。雜誌。武俠小說。言情小說。新文藝作品。英文自修。應用技術。衛生常識等書籍。各公司新出唱碟。以及歌曲。地圖。文房用品等。價錢公平！

本公司雜貨部。貨色齊全。價錢特平。敬請惠顧！

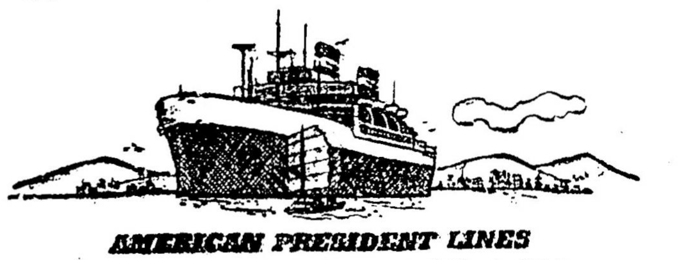
中國公司
門牌：片打東街壹五四號
電話：TA. 5431

馬文仲會計師事務所
各稅填報　會計審計
稅收舊欠　無不効驗
電話 TA. 3621
地址雲九三喜市定街東四一〇房
410-193 East Hastings
VANCOUVER 4, B.C.

囍
雙喜牌米
各雜貨店均有發售

由溫哥華往香港　三百六十五元五
來回票六百九十五元

總統船航行太平洋上有悠久的歷史其優期，設備，服務，久為旅客所稱道最近設施有下列優點華僑旅行請留意焉
㊀三等位添置通氣管使冷暖調節
㊁聘用華裔厨師烹調唐餐
㊂客廳皆室有大量華文書報，雀牌，天九，棋盤，及各種玩具
㊃船員用華裔大寫男女管事
㊄行李免費額增至二百五十磅
便利：加拿華僑到美國時可自由埠留居
本公司在三藩市設華人事務所料理華客
在加拿大各大城市遍設華人代理以備垂詢



AMERICAN PRESIDENT LINES
711 Sacramento Street · San Francisco 8 · California, U.S.A.
美國總統輪船公司

雲埠均安號　全加埠代理
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司

均安號
總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售詩晏忠鐵路火車票
辦理出國護照各種旅行文件
僑胞遣家眷來加拿大者在本號交給船費。由本號發給預留船位定單。保証有位。指定搭客乘有一定船期之總統船來加。快捷妥當。
欲知詳細。請詢各埠分代理。

由大埠開往香港船期
威爾遜總統　四月廿日
克利扶蘭總統　五月二日
由香港開往大埠船期
克利扶蘭總統　四月十日
威爾遜總統　五月三日

Quon On Co. Ltd.
254½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.
Tel. PA. 1025

夫婦正藥
益增恩情

孔子曰：「食色性也」夫婦為人倫之本，下擬為兩性衛生常識並可不從事擯求？（下列各藥匣內均附有當讀一份）倘男子患有腎萎早洩。不特情趣全無且難期成孕。故男子於行房五小時前，一次服食（香港養吾堂藥廠出品清宮御方「加料參羊丸」十粒，則治萎洩，立見奇功，「夫婦愛撒後立即吞服「滋腎大補丸」二十粒，明日不覺神倦腰痛，勝過人參補針。並可止汁壯骨，一試便知。如平時肺腎兩虧，則可擇服「改良再造丸」。如平素患遺精滑瀉白帶，則可擇服「四倍固精丹」。如男女氣血兩虧，脾腎不足，則可擇服「五臟奇補丹」。如患肺弱咳嗽痰多胸脊骨痛，則可兼服「乙種肺腎補滋」。各症兼服法。便附詳細說明書

（以上各種對症丸齋）
加拿大溫哥華總代理 廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236, Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. Canada
香港肺腎病專科陳養吾中醫師謹佈。地址：香港英皇道九十三號「養吾堂藥廠」
英文地址：Yeung Ng Tong Medical Manufactory. 93, King's Road Hong Kong

---

馳名省港澳
極樂大補丸
每盒五圓　試辦庄叁圓

強壯丸　壹粒服後一點鐘見功　壹圓
轉老還童 **還童丸**　每盒五圓
搜毒丸　每服一粒能消除舊毒症風濕腳　每樽叁圓　匯一服見功包無復發
止癢膏　每盒壹圓　專治小兒胎毒遍身鹹粒遠年爛腳油燉　頑症一搽見功
鹿尾巴丸　半料拾圓　壹料廿圓　但人之身体乃氣血作用人之將老氣血必弱百病頻生精神不足心所欲為之事而力不從心雖有美妾嬌娃萬金難買亦是徒然若服此丸之後補氣補血日見身体強壯精神爽變為所欲為如齊桓公寡人不可一日無〇〇方知此丸之効也
（國醫）**馬立邦** 擅醫奇難雜症專治男婦內外 金三圓
通信地址 GECK LOCK SIE 雲埠合豐 廣萬生代理 加拿大雲高華片打街壹百壹拾二號
112 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. Canada

◎**營業部啟事**
本報兼接承印各種中西文件，如傳單，信單，名片，餐館菜單，旁揭，信封，信箋，帳册，及會章，名目大冊，概未從略，地工作精美，印刷快速，價格特別相宜，歡迎各界光顧是荷。

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
552 FISGARD ST. P.O. Box 1161 VICTORIA, B.C.

專營
祖國貨品
樣樣皆備
特約代理
各式藥酒
永利威
正糯米酒

雲哥華埠
廣濟堂中西藥行
KWONG CHAI TONG CO.
122 Pender St. E.
Vancouver 4, B.C. PA. 8613

林弼臣秘製經驗
花卯 掃毒藥片
「每服兩粒」
統治男女百毒便
流服後發時全愈
免至禍延子孫用
過方知妙入神毋
寸四元另的士高
用買者自理郵費
用機代製丸散快
捷安富
林仕宜專醫外科

唔係車大炮梁定邦啲
氈帽工作的確係好
又備各色新氈帽舖在緬街五四三號
LEONG'S HAT SHOP
543 Main St. Vancouver, B.C.

填報入息稅經驗工作
由叁元起碼 又做各種文件
請來與公證人溫日隆商量
電話 PA. 6513
標仔梳銀行二樓緬夾片打街請由正門入可矣

△煤炭發售
△快捷送到
於雲·高文·於雲公司啓
Evans, Coleman & Evans, Ltd.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B.C.

WING WING CO. LTD.
458 Hastings St. E. TA. 0821
Vancouver, B.C. 壹式八〇··羅察

中共令大學生
研究香港問題

香港。亞洲社電。此間一位不願透露姓名之中國人士。於上週末。接到上海來信。謂共區大學生。最近數星期來。奉命參加以「殖民地政治」爲專題之小組學習。尤其注意分析香港現時所處之地位。並就「香港爲何不能交還中國」尋求解答云。

此間觀察家。認爲中共此舉。與其宣傳人員。最近發動之反英運動有關。自載送中共人員赴萬隆之印度客機。於四月十一日在南海失事以來。中共「人民日報」及「光明日報」。卽連續劇烈抨擊英國。指香港爲間諜活動之溫床。并指控香港當局縱容「蔣美特務」活動。觀察家並指出。如中共決定對香港加施宣傳壓力。則此項所謂學習運動。必將自學校擴及工會及其他團體云。

共報承認去年
棉花產量低落

香港。亞洲社電。北平人民日報最近承認。棉花耕地面積雖已增加。但一九五四年之實際棉花產量。則未達預期目標。該報將此種不利情形。歸咎於一部份農民之消極抵抗。拒絕共幹强迫擴充植棉面積。該報并稱。許多農民對於中共之「爭取棉花種一畝。收一畝」政策。漠不關心。或採取不合作態度。該報又透露。有若干植棉農民。將棉子播種在衆所週知之棉產低落之農地上。

廣州電台暗示
華南難免旱災

香港亞洲社電。中共廣州電台暗示。華南各地至五月中旬。將難避免面臨旱災。該電台指出。廣東春耕。向於二月下旬或三月初開始。但今年已遲至四月初。就過去經驗而言。於四月初播種。稻禾收穫。決不會豐盛。就雨水而言。廣州區雖於四月初喜雨。且尚充沛。但已太遲。且下雨範圍。不出離廣州半徑式百英里之地區。該電台又指出。下季收穫。當在六月下旬或七月初。但因春耕過遲。農民可以收割者。將限於甜薯。山芋。大豆及花生之類。換言之。廣東三千萬人。將面臨米荒。查廣州電台。過去極少提到春耕進度。此項廣播。反映出中共當局。對未來之旱災。已極度焦灼。

經師人師　互惠主義
瞻前顧後　得未曾有
懸崖勒馬　珠槃玉敦
代引見西名醫。使病者霍然全愈。代蠆臺取養老金。代辦中西交涉事務。辦事處、雲埠、天仁街。
第四六八號 468 Union St.
Vancouver 4, B.C. Canada

美盛金舖
十足金葉首飾各廠大小鐘錶
各款眼鏡
司理 鄧滿慈 鄧將嬋 啓
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

哀情小說

零落斷腸花

下集　王香琴著　七十六

十九　痴心欲化灰

正當以纏綿旖旎。并芳悱惻之事。傳播於人間。不當凶終隙末。貽俗人以笑柄。吾今與妙妹。吻於諸人之前。聲言吾人已成夫婦。人將奈我何。弗特相擁相吻而已。吾儕卽於萬目睽睽之下。爲夫婦應有之事。亦祇見吾儕之偉大者。爲自由平等主義之忠實信徒。爲天之驕子。非世俗之人。所能幾及。妙妹。世俗是非不足論。斯已爲有新思想者所公認。妙妹又何爲斤斤以皮毛爲念乎。旣語是卽欲擁妙兒。妙兒變色。一躍而起曰。三郎眞耶。三郎自是偉大者。但吾不能如三郎之偉大。吾有天良。吾有智慧。吾非盲心盲目。但知愉愛之人。三郎之所謂偉大。非吾所謂偉大也。休矣休矣。總而言之。吾與三郎是無緣者。決不能相合。以前種種。一切作夢境視之可矣。三郎。吾志決矣。三郎愛我。當有以諒我。不當如是苦纏也。晚成以袖拭其額中之汗。若不聞妙兒之語。自振其神。賡續語曰。妙妹。妙妹不憶相與歡會於樓中之夕。妙妹所許於吾者何乎。今言猶在耳。而妙妹負我矣。妙妹。當夕之月。今猶是也。當夕之花。今猶燦爛未改也。當夕之玉砌雕欄。錦衾繡枕。今猶在也。而人事則變矣。嗟夫。吾何以堪乎。吾何能寂寞以終古乎。因淚下。妙兒迴念與晚成熱戀時狀。亦不免於悲泣。晚成起。立其側。出手絹。爲妙兒拭淚。喟然曰。妙妹。如吾二人者。又豈當離。吾已準備任何犧牲。祇俟妙妹一言。妙妹許我。吾二人卽立登天堂。拒我。則又相率而入於地獄。妙妹。吾儕可以下樓。明示於衆乎。妙兒心雖悲。然自不忍負司徒夫人及葉紫雲小姐之心至堅。不以晚成之苦苦相纏而轉逆。以晚成至其側。又轉而避之。是時二人糾纏旣久。樓下人已有知者矣。青衣人春桃浣花等。聞聲。均至視。妙兒大懼。卽不顧晚成。疾馳下樓。又恐晚成至。則入司徒夫人室中。扃其戶。晚成以妙兒去。卽欲逐之。晚成與妙兒之事。春桃浣花早知之。乃止晚成曰。三郎勿爾。妙姑性烈。三郎迫妙姑至此。不畏生變耶。妙兒死。三郎又何安。晚成惘然下樓。不願更纏妙兒矣。有間妙兒復登樓。司徒夫人與夏侯夫人亦歸。晚成遂不敢更至妙兒樓。

BAMBOO TERRACE
155 PENDER ST. E.
Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

竹林餐館　雲埠著名
大筵小酌　隨時應命
上等廚師　烹調巧精
地方雅潔　招呼眞誠
貴客光顧　無任歡迎
本館主人啓

京菓海味　油糖雜貨
合時咸魚　瓜菜水貨
裕綸公司
YEE LUN ARK KEE LTD
P. O. Box 221
VICTORIA, B.C.

驗眼配鏡專家
周愛權
精校各種時款眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MArine 5938

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
463 MAIN ST.
VANCOUVER B.C.
緬街四六三號 電話 TA. 8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咈淋
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

曹統新藥行
羅省國行通訊地址　防會贈閱函索卽寄
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸　腎精不足虛勞損　四両庄六元　常服此丸可保痊
▲鹿把耳聾丸　腎虛膜破耳聾鳴　四両庄六元　聯服斯丸功效靈
▲牛黃消核丸　鬱憂暴怒核連珠　四両庄八元　服此圖消勝割除
▲男子七疝丸　小腸疝氣陰囊腫　四両庄六元　頻服斯丸便見功
▲消粒解毒丸　偏身粒毒蛇癬癩　四両庄六元　服食此丸收効快

●救急
南於酷暑入伞覺小便頻數多服利水不特不利反成癃閉飲水無去路焦急難言幸有舊藥新用下病上取法揭髮上殺衝出積垢硬如砂灰霍然痊癒其幸何如
Hong Tai 鴻泰
418 Ord St. L. A. Cal.

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
存架衣服散褲等大平賣
請來一看
司理黃公禮啟

和和公司書莊
Wo Wo Book Co.
545 Fisgard St. Victoria, B.C.
人民畫報
每册四毛
不收寄費

好食哉 豆腐 天香園有
★罐頭豆腐丸
成箱可用慢車寄上。寄脚相宜。
本園之罐頭豆腐行銷十餘年。遠近僑胞稱便。暇時購備。藏諸肴饌。隨意取食。四季咸宜。且生鮮入罐。如加水緩火煮熟。則更浮滑無比。與鮮製豆腐無異矣。各大商戶均有代售
發行者天香園
Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

TAtlow 3743
桃園
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, B.C.

廚師上等
調味烹飪
地方雅潔
招呼妥當
大讌小酌
隨時應命
僑胞光顧
格外歡迎

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirsohberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone Pacific 6436
Vancouver, B.C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food) 此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy 每樽壹元 及二元五毫
補腎藥水「Leland's Kidney Tonic」 每樽壹元 及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相
緬夾佐治街懷亞德藥房啓

HARRY JAMES
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. TAtlow 1377

八房塗灰屋出賣
八房塗灰屋一間樓下有房五個并新式沐浴室全部雜木地台樓上有大房三個并沐浴室英坭土庫有大煖爐并有間房水廁門官菴爐此屋極好入息因街角位置并在工業區域取價一萬零五百元最少要先交一半現欵

咖菲濕出賣
咖菲濕一間位於工業區上等新式裝置用具每月舖租七十五元三年批約每日生意約做八拾元至九拾元之間生意連貨物一併取價五千元現欵交易
本處常有屋宇商店及工藝實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

加拿大雲哥華
天生堂
HING SANG HONG
362 Powell St. 電話 PA. 4476
Vancouver, B.C. Canada

育龜大力丸　一打五元一毛　四打十八元式毛
主治陽痿不起發育不全遺精盜汗夜尿失眠每晚一服交通心腎陽痿克起絕無遺盜汗尿止安眠發育前進連服四打增殖驚人如不効驗餘丸囘尾依價承受決不食言
消痔丸　一料五元一毛　主治大便痾血
消癧丸　一料十元一毛　主治頸項瘰癧
頑癬水　一樽二元一毛　主治痕癢癬
五蛇膏　單料一元一毛　双料二元一毛
戀情素　一粒一元　一打八元一毛
抗戰露　單料一元一毛　双料二元一毛
本堂附設醫生薛覺慶
如有貴客問症隨函答覆分文不受薛覺慶啟

◎東莞李福專醫皮膚百病限日痊癒
諸君如欲購此各種實驗良藥者
一概請由信館ＣＯＤ交易便妥
起死回生限五分鐘內實驗包癒双單鵝喉散　每樽五元　癰疽無名腫
立卽止痛消核散　每料八元　如療治核症每貼加川射二分爲藥心射
香買者自備　跌打刀傷續筋駁骨奇難雜症立卽止痛神速奏効
實驗立止心氣痛茶每包圓半　遠年爛脚珠珀拔毒生肌埋口散每料拾元
秘製環球唯一實驗包愈皮膚百病膏　每盅式元半
少林寺應驗如神跌打並卽散瘀止痛消腫吊瘀散　每料拾圓
本醫生醫務所寓緬街門牌二百三拾七號第二層十九號房
LEE FOOK, 237 Main St. Vancouver, B.C.
▲雲埠代理處　金利源　廣萬生　元聚　元豐　國信

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房什品　僑華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECKY LTD
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.

市勿地威臣紙公司謹啟

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放影
「著名銀幕」
「電影好戲」
兼映新聞時事畫片

廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD.
213 Cordova St. East
Vancouver, B.C. PA. 8850

粗·細·炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
零沽發行　歡迎索辦

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. PA. 5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

鄭少棠
專業裱花紙油色
寓跑路街三九一號
勝利旅館三十二號房
電話 PA. 0717

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
東喬治佐號六五二牌門
電話 TA 3526

蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳理
僑胞如有委
託竭誠辦等
服務週到

加國　泰興有限公司　雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver. B.C. Canada

白膀蝦片
半膀蝦片
新梅菜芯
鹹干花生
鹹脆花生
鮮去頭蝦
海底鷄行
檳榔芋仔
檳榔芋頭
紅芽芋仔
南雄生羌
中大蠔豉
中艇鰛魚
新中蝦肉
廿五磅庄味母
雙九牌絲苗米
新皇帝牌
新鷄抱魚
靚黃花片
新西河棗
桂林馬蹄
靚玉蘭筍
九龍吊片
金錢土鯭
新白菜干
新白花同
新吊大蝕
鹽黃花同
新白花片
晉藏陵魚
大紅灰蛋

搜奇探秘錄

中國大族制度

（文如）

他們說。她一吸上癮。就不會再想嫁人。便不作出嫁之想。于是家風可保了。

男丁所受的教育。在前淸時代。只許讀完四書粗通文墨。便出來從商。不必做官。但有欲入仕者。亦不阻。唯應試時。公家不予以公費。不過。應武試是准許的。但亦止許到武舉人爲止。

江西饒城門馬岩吳家。是江左大族。他們三百年都沒有分家。以當舖爲業。族人每月在當舖支領口糧。男丁每名一千文。女丁八百文。當舖的管理人。由各房輪流値月。周而復始。這樣。値月之人。因爲權只有一個月。爲時甚暫。無法作弊。所以開了三百年的當舖不會倒閉。

〔未完〕

木乃伊祟人記

朱翠

在開國路上。其中壹個遊客的手臂。時僕人的槍失火打傷。結果弄到要把傷臂鋸掉。那個出錢買下木乃伊的人回到開羅時。發覺他的大部份財產已丟了。過了不久他就去世。另壹個遊客却被人開槍打死。第四個也非常倒霉。不及一年就窮死了。

當木乃伊箱運到倫敦。放到一間房子裏時。著名的通神學者布拉華茲基夫人曾去參觀。不料她一入房內。就說木箱邪氣籠罩。動物主快快把木箱丟掉。

〔未完〕

偵探小說

老千偵探下集

周白蘋著　㊂㊁

故此不能不開言也。白金蛇輕輕以手肘碰丁。丁捧腹笑不已。丁曼珊乃依照白金蛇吩咐。嘆氣曰：爲時太急。我辦不來。五千元。數亦不少。不過二哥方面。或可帮助。白金蛇聞言。急掛擋箭牌曰：三妹你癲乎？。我近來手緊。何處去找五千元現金。李曾曰：丁二哥。難道見死不救乎？。須知我今日已在人家掌握之中。逃亡海角。已爲最後之一着。再逃不知將往何處。如能借五千元。則事當和緩。家母返港。我當以六千元爲還丁二哥也。白金蛇聞有一千元利息。似感興趣。一面搖其首。一面屈指核計。又曰：不能不能。萬萬不能。令堂不知何時來港。此事我實行無欵。李曾以白金蛇所言。幷非「無欵」之情狀。則加緊進言。丁曼珊亦從中拍硬檔。終使白金蛇答允。李曾大喜。比返丁寓。大聲公已先在。立起招呼。李曾喜告大聲公。謂丁二哥已答應借欵。此五千元不假外求。大聲公强壓抑欣悅之態。丁淡視之。白金蛇問曰：如果你上峰肯收了五千元。便承認了此事。我之欵可以明日交。因爲今日太遲。恐防及不遇。大聲公曰：否。我未收足一萬元。不敢送與上峯。現在五千元仍在此也。白金蛇冷笑曰：五千元尚在乎？。相信你上峰見了錢就收矣。大聲公拈三千元及壹張支票出來。白金蛇始信。李曾哀求曰：你已答應相借。何以又謂要明日乎？。白曰：我手頭無欵。不過。可一問老友也。遂打電話與牙擦張。先客套一番。然後請其借五千元。即送成和道劉宅。又講笑一番。然後歡然曰：李先生。算你夠運。你個老友張先生送欵來矣。未幾。門外有車聲。牙擦張偕仝遊鶴架勢將來。與白金蛇客氣一輪。問他何時抵港。又怪他不來訪。談了一會。將十張五百元紙交與白金蛇。三人即辭出。此時之李曾及大聲公又極力壓抑其欣悅之神氣。大聲公視支鏢曰：上峯快要搭車上省矣。

〔未完〕

加拿大　李祐華事務所　卡忌利
HARRY LEE AGENCIES
電話 26539　214 CENTRE ST.　CALGARY, ALTA.　電話 33359

弟以服務爲快樂之本。現在開設事務所於卡城。代理實業買賣。生意買賣。各種燕梳。生埗事項。太平洋航空公司。美國總統船公司。來往遠東。日本。香港。機位船位。出國手續。如蒙惠顧。無任歡迎。

同裕安公司
▲總代理香港岐豐玉各種藥酒
▲總代理香港原音歌林百代及金星各種馳名唱片專營批發

黃堃俠地保官事務所
▲承寫簽証蓋印文件
▲專辦入籍移民事件
▲代理燕梳及各國機票船票
▲太平洋航空公司機票常便
Quon H Wong, Notary Public
191 E. Pender Vancouver, B.C.
電話 PA 1628 住宅 CE 3202

FERRY MEAT MARKET
119 East Hastings St.

煙仔價注意
著名烟仔如
水手嘜　握市砵
巴列吉　市屈級
在此出賣
連稅銀一角叁毛
細絲煙特平
請入來參觀

Empire Drug Store
Carrall & Cordova Sts.
Vancouver, B. C.
Phone PA. 4934

精神及魄力
是汝所應得
Bass Vitamineral
此藥丸能補益精神安睡及防傷寒令汝精神爽利
每盒百粒五元
卡路街夾加都華街奄派藥材店啟

◎玻璃屋農商注意
玻璃平沽
十六寸長　十六寸濶
列治文農產有限公司
他文那街六壹五號門牌
電話 PAcific 8388
Richmond Growers Co. Ltd.
615 Terminal Ave.

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST E.　VANCOUVER BC
電話 MA. 4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣裳綢緞及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉

精造
各款小衫線仔番梘殮舘用衣褸仔女衫厨衣厨褲岡身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾毡褥大量貢獻

◎司徒浩俊
承接裝修電火工程
電話 住宅 TA. 0843
[illegible] TA. 1603

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4 B.C.
PHONE - MA 9743

新到大宗
雙喜絲苗
店派絲苗
大粒糯米
唐山生油
海宴蠔油
各種名茶
合時水貨
大金錢龜

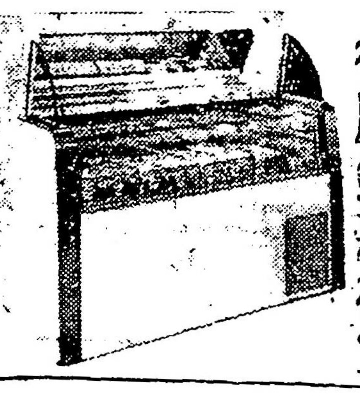
加拿大　雲高華
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MA. 9064

重新廣告
本旅社現新人接手營業大加修飾煥然一新房舍空氣床褥潔淨汽喉溫暖水喉冷熱日夜供應來往利便招呼週到租銀克己僑胞光顧無任歡迎
新亞旅社司理　余勁法　明旺　啟

◎水龍煤氣修裝
修裝水龍水厠煤氣各項工作華友光顧快捷妥當價格相宜
Keller Plumbing & Heating
408 Jackson Ave. TA. 0632

DOMINO REFRIGERATION
500 DAVIE STREET
Vancouver 2, B.C.
PA. 4055　MA 7920

本店有各種新舊霜櫃及機件用具變售價錢從廉銀期相宜



重新廣告
本旅館新人接手營業大加修飾煥然一新房舍通爽汽龍湯床褥買新淸潔水喉冷熱招待妥當來往便捷價廉光顧特別歡迎
新世界旅館　司理 黃金生 盧國連
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B. C.

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
☯經濟餐
麥嘉雲的麵包適合衛生豐於滋養況實甜味美確對經濟餐有莫大之助力實該麵包之鮮明與價値爲有識人之處也會購試之請認招牌麥嘉雲的好麵包是經濟餐的好伴侶

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

華人西醫

葉秉錦	Dr. K. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. TA. 1716 " Res TA. 8485
龔邦耀	Dr. B. B. Gung 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 " Res. EM. 7017
趙社鴻	Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 " Res. West. 1489L1
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2824 " Res. DE. 6846
梁甦魂	Dr. S. W. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4934 " Res. [illegible] 4088
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. PA. 4709 " Res. EM. 5434
陳　因	Dr. Theo. Y. Chang 193 E. Hastings St.	Phone: Off. MA. 7516 " Res. KE. 7784-L
兒科 周亮英	Dr. L. Ying Chou 193 E. Hastings St.	Phone: Off. TA. 1032 " Res. CH. 8626
內科專醫 徐鐸權	Dr. Dodd Q. Chu 3745 Kingsway Suite 4. S. Burnaby	Phone DE. 5031

華人牙醫

趙社琨	Dr. W. S. Chu 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4843 " Res. N.W. 4749R1
李達宸	Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 7059 Suite 108

傳眞機
八折優待　機會難逢
原價：五百零九元
現價：四百零九元
現銀或銀期交易均可

General Electric
21" ULTRA VISION TV
23 TUBES
◀名廠出品▶

每日代價　不過幾口香烟
或者少過一杯咖啡
家人得到　日中享樂
自己得到　工餘消遣
眞接傳眞　音淸韻妙
新聞消息　日日新鮮
怡情音樂　益智故事
醒腦詼諧　玲瓏淸透
精彩節目　應有盡有
天氣雷雨　絕無影响
其中享受　如入戲院
精神糧食
知識泉源
即報即裝
即可收看

馬開錫電器行
電話 PA. 1813
HOY'S
450 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

▲新到南聲特期出品▼
鹿台遺恨　六只
洗劍麗　黎翠霞　小飛虎〔合唱〕
每只壹元五

漢聲

洪門精神
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

爲派員赴京請加政府修改閣令及移民入境手續募捐經費緣起

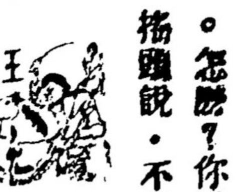
竊思加拿大聯邦之能成立。以鐵道橫貫大陸爲要點。一八八〇年興工鋪築。向香港廣州召來華工一萬七千人。繼而抵步者。日見增加。時至亞鐵路遂得完成。完成後華工失業。饑寒交迫。情狀甚苦。其時乃有成立中華會館於雲高華之必要。僑胞向隅。病痛呼抱。慈善爲懷。由會館舉辦賑濟。分發米粥。以救僑胞貧苦者。初時在加華僑。寄人籬下。爲人牛馬。備受外人欺侮。日甚一日。賑濟之事完。而排華之聲又起。加政府徇順西人方面之輿情。發動阻止華人來加。初則限來加徵納人頭稅五十元。繼於一九〇一年增至一百元。又於一九〇四年起至五百元。在會館方面竭力爲僑民保障。爲僑胞謀幸福。乃於一九〇七年在政府註册會館爲慈善團體。創辦中華醫院。於一九一〇年樓宇開幕。計成立至今有六十六載。在此期間內。經過事件。不知凡幾。大則有一九〇七年西人暴徒騷擾華區。會館向加當局交涉賠償十萬元。至一九一三年第二次賑濟。一九一五年沙省女傭案。一九二三年抗爭移民苛例。一九二四年黃白分校等。曾召集全加代表大會兩次。共謀僑民福利。代表諸公認定雲高華爲遠東之門徑。亦爲華僑集中之地點。黨派及各邑及姓氏團體均以總會館爲總機構。乃毅然通過以雲埠中華會館爲全加中華總會館。本會館職員自知責重事繁。勉爲其難。力謀改善。使華僑在此安居樂業。初步工作。在打破歧視。乃有撰西報。雜誌。時刊小册子。電台等宣傳工作之實踐。逐漸消弭種族歧視。發動至今已有二十年。頗收宏效。目前幾無畛域之分。而日前禁絕華人來加。不許華人入加籍。亦已將此兩苛例取消。自一九四七年後。本館派員抗爭。華人乃獲公民權及選舉權。由此我僑地位近於平等。而對於移民方面。會館尤爲致力。近六年來。每年派黃文甫晉京一次。爲僑胞請願。雖未能達到與西人同一平等地位。但亦取消苛例多項。俾華僑眷屬易於來加。計有㊀子女進口年齡由十八歲改爲十九歲。又由十九歲改爲廿一歲。㊁日前入籍要費兩年。今則申請入籍。祗需五個月可以得公民証。㊂凡已報名入籍而因戰後回國省親未能領取公民証者。准其申請家眷來加。㊃照骨年齡准許前後二年。㊄既許男取妻室子女前來。又獲批准女亦能取丈夫及子女來此同居。㊅如有痛苦等情。子女由廿一歲以上廿五歲以下。其申請入加。亦獲同情之考慮等等事件。經辦之多。實難盡述。而日逐尋常工作。千端萬緒。會館此數年之事跡。人所共聞。就數年前雲移民局將一批新客扣留再行檢驗體格。會館聞訊。即拍電柯京抗議。遂獲取消阻留檢驗之舉。日前由在港取護照出境艱難。會館提出新客免此手續。經由駐港移民局給予過境証。亦獲批准而實行。在一個聯合航務公司發出船票。被港方面黑市操縱。會館向公司交涉。經得改良。僑眷不致破費而得急於購位前來。而對於往美國關於過境事件。亦一一代僑胞抗爭。而得完滿效果。自由出入。以上諸端。不過係一部份工作。而會館繼續努力。爲僑謀福利。最近又議決再派黃文甫晉京請願。不日要起程。想已往我僑獲益不淺。而前途更加要努力。務望各地僑胞盡一種責任。以羣力而得到西人移民平等。使加籍華人子女得與其父母團叙。本總會館全體職員會議時。僉謂此次呈文印費及製電模等費浩大。而派員入京費用。爲數亦鉅。故一致議決發簿向全加各埠僑胞募捐。以應所需。此事關係重大。無論直接間接。均有莫大關係。務望各僑胞大解義囊。慷慨捐輸。爲上述各費之需。將來如得加政府將苛例予以取消或修改。則我僑胞獲益不淺矣。

雲埠全加中華總會館

常務委員　黃文甫　司徒捷予　鄭振衡　同啟

鶴驚崑崙

王度廬著



長篇武俠小說

上册

二一

第五回　艱苦求師決心擎棟性　風塵走俠豪氣逼崑崙

現在我來。原以爲你是要找我比武索馬。你既不敢比武了。那麼你就幹你去吧。我走了！說着撥馬向北邊走去。江小鶴却催馬去追，閩中俠也催馬去走。一面走。他一面回頭。笑着擺手。說你別跟着我！你還是去找金甲神焦德春去吧。他能作你的師父！江小鶴依舊追趕。並央求說。無論如何。你非收我作徒弟不可。我有錢。不用你供我吃飯。你要叫我給你多少錢也行。我曾聞來到川北就爲的是找你。因爲我聽龍志騰他們說是川北的一條好漢！閩中俠一聽這話。他立刻翻了臉。收住馬。挺劍回身怒斥道。怎麼？你是龍家兄弟他們叫你找我來的嗎？江小鶴也勒住馬。搖頭說。不是。我跟他們是仇人。我把龍家兄弟殺傷了。我才跑出來。他們還追趕我。在萬源縣我由酒樓上跳下來。奪了馬匹才逃走的。你現在騎着的這匹黑馬。就是那龍志起的！閩中俠默默冷笑。說。龍家兄弟雖然武藝不高。可也不能叫你這麼一个小孩子給殺傷。叫你奪去了馬。你不要拿這些話來騙我。你既與他們相識。那我更不能收你爲徒了。今天饒了你們性命是好的。你快滾！說時又把劍入鞘。催馬再往前走。江小鶴依然不捨。依然緊緊跟隨。眼看已來到徐家的莊子前。江小鶴是一面追。一面很着急的說。我雖認得龍家兄弟。但都是仇人。我的父親就是被他們殺死的。他們是我的仇人。我才來找你。就是因爲你的武藝比他們好。我想把你的武藝都會了。回去好到紫陽殺了他們。爲我父親去報仇！說到這裏。江小鶴不由哭了。閩中俠在面前聽他說話的聲音漸漸悽慘。便將馬收住。回過頭來。發了一會怔。然後開說。你是真心打算跟我學習武藝嗎？江小鶴收住淚。點頭說。是真心！我敢發誓。我若不是眞心。叫天雷打我！閩中俠笑了。又正色說。不過。要作我的徒弟。可先得辦到三件事！江小鶴說。一百件事我也能辦得到！閩中俠微笑。說。第一件。我不收生手徒弟。至少得會些武藝的。

△△△往事如烟△△△

㈢

域埠　依稀

烟雲聽了她一番苦訴，好像肝腸寸斷，呷了一口咖啡，那前塵影事，一幕一幕的浮現在腦海裏。

早三年前，烟雲在香港一間中學裏唸書，同班大約有六十餘人左右，烟雲非常勤力，專心研究學問而且品行端正，成績超卓，老師和同學們看到這位有爲青年，當然另眼相看，麗霞當時也在這間中學唸書，跟烟雲同班，成績學問和品行，還比烟雲優良，同時，她是天生一副健美的身材，鵝蛋臉兒，露出兩个天然美的梨渦，在該班同學之中，她是一个絕世美人兒，烟雲看這位年青嬌嬈，他暗中愛她，雖然愛她始終沒有機會和她相識。

（未完）

幽默一則

△冠軍

長跑冠軍家中失竊了一隻銀盾

冠軍：「我從朋友處回家正撞到那年青的賊手中持了我的冠軍獎品。」記者：「那末，你爲什麼不把他抓住呢？」冠軍：「是的。我追了他五千步左右。終於給他逃跑了！」

贈韶予襄雨時友。累以訊候。備承關注。且常棘心時局。勸爲太息。殆陸贄賈生，流乎感咏寄贈。

孤風

將夏雲峯尙爾涼　飄飄柔颸吹衣裳
未因促倦投林去　却喜馳懷引句長
爲覽天南勢盼睞　高歌湖海具鈎鋩
奮身漫作閑居賦　貞下起元待哲良

友訊

（先鋒文娛社）一凡

友人健民君來信候問謂「數年淘金。想已行囊滿載。歸期何日」等語。讀後棖觸萬端。溯自異地謀生。數載於茲。阮囊羞澀。依然故我。只贏得風塵滿臉。蕭條一身而已。賦此以答之。

其一

棲留客地四年奇　羞澀阮囊愧乏貲
兩鬢快將添白髮　望洋何日卜歸期

其二

西走東奔苦恨多　黃金歲月空蹉跎
鵬飛無力枉青壯　蹇滯難爲擊節歌

(滿)(地)(可)(銀)(行)

"MY BANK" TO 2 MILLION CANADIANS

B of M

◎要付家用去國外否
滿地可銀行可代汝付銀去國外穩當及低廉錢財可能容易及快捷交付用滙票電滙或航空滙均可達到香港南洋新金山英國及其他許多各國滿地可銀行無論何支行司理均樂意助汝付銀國外做家用滿地可銀行加國第一銀行自壹八壹七年以來曾與各界人士接洽矣

BANK OF MONTREAL

OWL DRUG CO.
澳路藥材舖
聘有華人店員在雲市定央細街服務支店在雲市定街央亞細街
6 in 1 Vitamin Capsules
六合一維他命精丸　三元七毛五
R & G French Soap
法國香鹼　三件沽壹元五毛

◎專醫瘋癱症
由唐山特辦蘇癆仙方藥
蘇癆藥每服廿元分兩服內有單鮮明經症一次重症多服數劑
擅紅仙方每服五元
最要者講藥註明年歲若干起症若干日來字說明配藥一次痊癒
驗天竺齋藥每張一元二毛五
一治遠年心日心痛五癆七傷遍身筋骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足麻木腰痛無名腫毒等症凡火症孕婦忌貼
KWONG SANG
P.O. Box 508 Duncan, B.C.
寃近埠廣生藥局黃君鉅徵

Illustra Studio
HA. 4711
西邊 2582 Alma Road
東邊 1[illegible]25 Commercial Dr
瑤勒士打影相館
本館現又開設新支店服務更爲週到影相技術久已馳名華友光顧無任歡迎
結婚禮式相免費

土產集團
輔行雜貨公司
國貨商場
國貨總匯
新到
荷蘭豆
鮮毛瓜
鮮苦瓜
靚豆仔
發客
FOO HUNG CO. LTD
129 Pender St. E. P[illegible]
Vancouver 4, B.C.

龍嘜 正品
天福堂藥廠
利濟丸
居家旅行
大衆良藥
主治
痧嘔肚痛
百發百中
食滯感冒
一服即好

名　治
一切外感瘟疫時症欖能疏風消暑清熱除滯辟山嵐瘴氣水土不服痧嘔頭痛身熱骨痛積滯肚痛胸膈脹滿食滯酒醉傷寒暑等症

龍嘜
欖葱茶

天福堂涼茶色
原名
(廿四味利濟茶)
治症略列
發燒發熱
濕熱肚痛
痲痧暑熱
開胃消滯
止渴生津
內解百毒

澳門總代理天福堂藥廠
澳門十月初五街十四號・電報掛號五六七八・電話三五八三
香港總代理香江藥行
香港皇后大道中門牌二三一號・電話・二一一五二・三六五八八
各埠藥店均有代售

粵澳
永安康藥廠
監製
參茸龍力丸
男界健體特效專藥
補腦健體補而不燥

參貝陳皮膏
化痰止咳
順氣提神
四時可服
老幼咸宜

參茸當歸精
調經
種子
補血
補氣

力行有限公司
接理報入息稅
介紹職業
Lee-Han Agencies Co. Ltd.
276 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
電話 MArine 9014

◎醫生黃基靄
地址：片打街三百四十六號
電話 MArine 5995

加拿大雲高華
鐵利烟草有限公司
Heatley Trading Co. Ltd
71 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860 5783
代理
各種香煙蔴糖發行
大小光顧一律歡迎
地址在金利源興記右隣

Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MArine 1734
重慶唐餐館。雲城第一家◎
日夜不停市。菜晏頂瓜瓜◎
大讌衆小酌◎隨時可應駕◎
男女僑胞呀◎請來幫襯吓。

雲城
陶陶酒家
壹華式點片打街東隣
廚師優良
餐廳美麗
招呼眞誠
包辦筵席
隨意小吃
無任歡迎
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
電話 Phone PAcific 1030 PAcific 0713

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
106 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.
Phone PA. 7825

專造餐館廚房旅館　男女白衣　各種恤衫
專辦祖國絲髮　檀山絲畫　男女晨袍
發售女裝衫服　男子用品

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

WESTON'S BREAD

偉士頓麵包

美味生鮮

加拿大　永生雜貨公司　留振打
WING SANG CO.
2021 South Railway Ave.
Regina, Sask.　Phone: 36400

京果海味　油糖雜貨　參茸藥材　各式藥酒　合時瓜菜　新鮮火肉　火鴨义燒　豆腐芽菜

△國內新聞▽

鶴山等縣茶葉慘被中共壓價

一級茶隨意評爲二級三級給價

茶農表示寧願餓死不再種茶

廣州消息。粵省高明。鶴山。博羅。鬱南。廣寧。四會。惠陽。饒平。普寧。清遠。雲浮等產茶區春茶已告開採。由於粵共對茶葉壓爲統購品。故在未採摘時已進行預購。因此茶農對採摘所得春茶均不能自由出售。將春茶採摘及晒乾焙好。組集體送交當地中茶公司或供銷合作社收購。

今年廣東中共定出之葉收購茶價。品格分爲多種。地區分價亦殊。表面上收購牌價雖屬適中。但在標準樣本。含水量百分率。雙軌評茶等。寧緊勿寬等收購茶葉原則下。一級春茶可以胡亂評爲二級三級。晒乾焙好可以亂指爲含水量百份二。三十。所壓下之茶葉收購價。無形中大打折扣。但茶葉既屬於中共統購品。私營茶商祇能接受批購經銷。茶農雖被剝削。亦無可奈何。間有地區則已因不滿而發生反抗情事。本月十日南方日報報導。即承認鶴山。高明。普寧等重要產茶區。茶農對中共統購茶葉制度不滿。表示不惜將茶樹砍來爆蚊子。或表示明年縱使餓死亦不種茶云。中共對各地茶農之不滿情緒。現正號召各地以好茶葉收購工作。做諜消弭過止。

台山縣人民多患浮腫症

▲彭蜞野菜充飢

台山訊。台山縣因糧荒嚴重。人民缺乏食糧。多以捕小蟹（彭蜞）及採野菜充飢。致普遍罹患腫症。醫藥罔效。據稱。此種病症。可使患者全身浮腫。雖一時無生命危險。但患者行動困難。視線不清。亦不能從事任何勞力操作。痛苦萬狀。該人士并說。此種腫病症。并不傳染。而患者日益增多。足証中共不顧人民死活。搜括糧食。致人民不得不以小蟹及野菜代替。造成此嚴重災害之發生。

南海禾田在四缺下牛數尚未能開耕

揷禾秧時間已無多

料今年夏造必歉收

南海訊。在缺水。缺秧。缺肥。缺牛。等因素嚴重打擊下。目前雖距最後蒔秧時間之「立夏」還餘十多天。但環顧各鄉田畝之已蒔妥禾秧者。未及全部面積百份之五十。而目前已蒔秧者。（未完）

Player's "MILD"

最溫和及最美味之煙仔

望比利臣長壽店
禮堂　孝室　肅穆
停自由車場闊大

Mount Pleasant Chapel
EMerald 2161
Kingsway at 11th Ave.

加拿大　中和行公司　溫哥華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.

雜貨藥材　油米茶糖　鹹魚醬料　合時水貨　價廉物美　大帮供應
司理　周幹芬　國棟　啓

華新書局　新到書籍

民國四四年新吉勝	添丁發財		六毛
萬勝事意	外埠加郵費七仙		七毛五
双鎗周少保		七册	一元九五
洪熙官五戰喇嘛僧		五册	壹元三五
周小紅三敗洪熙官		四册	壹元一
洪門怪僧		二册	五毛五
飛俠小靈猴		五册	一元三五
追風無形劍		四册	一元一
大俠單雨雲		四册	一元一
五嶽梅花劍		四册	一元一
莫清嬌三打能仁寺		七册	一元九五
馮道德三戰大佛寺		四册	一元一
虎爪青鋒		五册	一元三五
詭俠時仙夜探二龍山		六册	一元七
舞王情淚	靈簫生著		一元五
露滴海棠紅	靈簫生著	三册	九毛
錦繡芙蓉	靈簫生著	四册	二元二五
獄裏鶯聲	靈簫生著		五毛
一曲難忘	任達年著		五毛
秋水伊人	任達年著		八毛
遙遠的愛	郁茹著		七毛五
艷陽春水		二册	七毛
痴男怨女	望雲著	三册	九毛
春夏秋冬	望雲著		一元五
查泰來夫人的情人		三册	二元八五
性愛的泉源	慧娜著		一元
青春之泉	慧娜著		八毛
錦繡年華		九册	三元七五
甜蜜的生活			一元二五
天賜姻緣		二册	六毛五
綠版古本杏花天		二册	六毛五
男女之間	靈琴著		八毛
寒士之秋	侶倫著		一元
第五號情報員正續		五册	一元五
性藝的喜劇			五毛
美容手册			五毛
夫妻手册			五毛
小姐與主婦			七毛

新圖書目錄印備歡迎取閱

WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver 4, B.C

B.C. COLLATERAL
77 E. HASTINGS ST.

當

當押利息低廉押物留候壹年秘密交易
本公司有鑽石・錶仔・相架・千里鏡・音樂器具及各種行李出賣價錢相宜
携來此告白即以九折計
喜市定街東七十七號卑詩押舖廣告

加拿大　廣裕隆　溫哥華
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender ST. E.
Vancouver, B.C.　Phone PA. 5652

新到　鹹魚雜貨　抽油醬料　參茸藥料　如蒙光顧　極表歡迎　本號啓

古威

接車行李　煤炭出售　快捷妥當

232 E. Pender St.
Phone MA. 9487

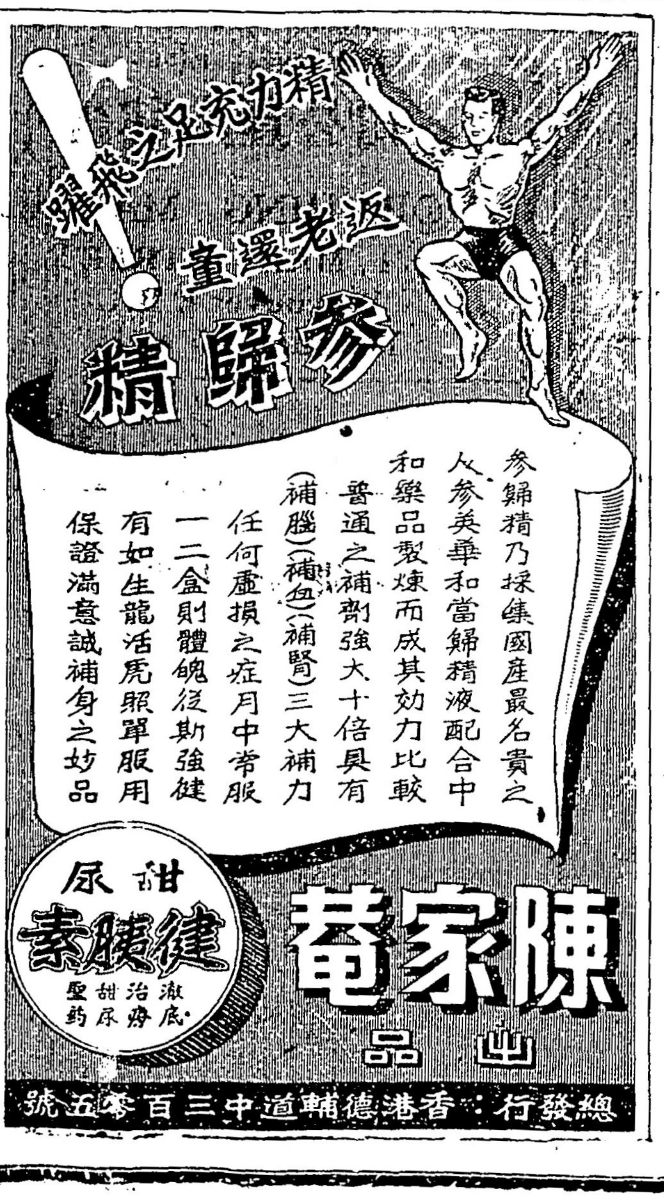
THE ROYAL BANK OF CANADA
支行位于緬街夾喜市定街

本行接駁香港滙單・莫論郵滙電滙・均能轉駁・妥當・價格相宜・歡迎華友貯蓄・

暱市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141
VANCOUVER 4, B.C.

漂列地嗲麵飽現改名爲GB嗲其名雖改易但麵包仍爲舊公司所發賣仍爲舊人員所製造請君購買GB嗲麵包莫論在何處購買時時新鮮

Now! GB enriched
GENERAL BAKERIES LIMITED


精力充足之飛躍
返老還童
參歸精

參歸精乃採集國產最名貴之人參美華和當歸精液配合中和樂品製煉而成其効力比較普通之補劑強大十倍具有（補腦）（補血）（補腎）三大補力任何虛損之症月中常服一二盒則體魄從斯強健有如生龍活虎照單服用保證滿意誠補身之妙品

陳家菴　出品

甜尿　健腰素　澈底治療甜尿聖藥

總發行：香港德輔道中三百零五號

加拿大溫哥華中和行公司總代理

永隆雜貨公司
WING LUNG CO
142 E. Pender St
Phone PA. 1734
VANCOUVER B.C

新到大帮
雙雙店
A喜派
牌
絲苗米

新到祖國
雜貨

全加拿大之華人殯館發售璽文公司之呂宋煙經有八十年之悠久歷史該公司之經紀人員咸覺得萬分榮幸爲華友服務

Simon's HAVANAS
Pandora CEDARAP
EL PRODUCTO
FOR REAL ENJOYMENT

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
TAtlow 電話 1754

黃漢經紀事務所
填報工商入息稅紙　包辦妥當
解決・入籍移民事件
整理・生意數目部記
各種保險，營業買賣

新發明　奇異藥水

功用
惡毒大瘡　酒米暗瘡　跌打損傷　食滯飽脹　無名腫毒　脚生凍瘡
虫蚊咬傷　嘔吐水瀉　皮膚濕毒　風火牙痛　週身鹹粒　肚痛氣痛
瘡癤疥癩　口舌損爛　筋骨疼痛　腰背脊痛

此藥內服外搽併用，效驗如神，早經風行全球各埠，有口皆碑。
【價目】每樽大號壹元二毛五　二號七毛五　三號三毛
各埠各大商店均有代理
總批發處雲高華　五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.

社論

對於愛恩斯坦永念「科學」之闡釋（上）

一代科學巨人愛斯坦氏。不幸於十八日撒手塵寰。噩耗驚傳。舉世震悼。據美聯社電訊稱愛氏臨彌留之際。猶斤斤以科學爲念。可謂專心一志。竭其畢世心血。以求利濟天下也。

吾人感此因而發生對於「科學」之闡釋。夫古先草昧之民。巢居穴處。皮衣獸食。然其爲營謀庶物也。乃有人焉。（據稱代學者考證）。所謂神農爲耒耜。教民稼穡。嘗百草以辨醫藥。倉頡造字。教民記事述言。嫘祖育蠶織絲。以製衣服。燧人氏鑽木取火。以開熟食。黃帝作宮室。作干戈。以爲安居禦侮之用。：種種。如神農等。未必有其人。即有其人。其所發明諸事物。亦非由其個人所能獨創。乃積累衆人之偶然發現及歷次經驗而收穫者）。爲之去石器而用銅鐵。易皮革而穿衣裳。巢穴也。爲宮宇以安之。川陸也。爲舟車以通之。鮮食而代以樹藝。結繩而以代書契。◦◦至養生送死禮俗交易之道。莫不大備。遂燦然而爲近世之社會。蓋人類之事物。無日不在發明之中。無日不在進化之中。

而此發明此進化者。即爲科學研究之結晶。（我國并非無科學。但不能努力發展。遂歸落後。無以追上歐美躍之途轍矣。

故人類由僿野而文明。由文明而文化。可云悉由科學精進之是賴抑又論之。易繫辭言庖犧神農黃帝堯舜之王天下。而推本其觀象畫。卦結繩而爲網罟。斲木爲耜。揉木爲耒。舟楫弧矢衣服宮室。重門擊柝之製作。所謂天錫下民。作之君。作之師者。蓋以備物製器以爲民用。而正德利用厚生之事。亦正爲中國昔聖之深加注重。

矧今日爲科學競賽時代。人强我弱。不進則已。而人類企求生活與精神之豐樂享受。愈爲急切。尤其需要解除天災人禍之疑難。如水旱饑荒及社會不合理的痛苦等。

然非養成人類科學之思想與技術。有以發明新事物以改進諸有之腐朽者不爲功。如原子彈之能用和平生產。即其旨端。如此。對於人類實爲莫大功德。

英儒傑克森有言曰。人羣幸福之增進。必有待三事之配合適宜。三事者何。一曰。眞理之發見。二曰。眞理之傳播。三曰。眞理之應用。而皆以科學研究爲其母。亦即可謂「思維愈多」者也

於此尙須進一步以闡釋科學之意義與類別在。一般人普通概念。或祇認爲單行研究實物創作。始屬科學範圍。此則未免淺乎視科學矣

灑水浴能減輕原子毒光危險

美國。那化打省拉士維加士（作大日加士）社電。加拿陸地防空機構主任博京斯。凡降下含原子彈毒光灰塵之地方。最好完全撤退人口。但倘遇身歷其境。則立即灑水沐浴。而躲避土庫中。可增加生存希望一百倍以上。

任加海軍同機職務者基陵及加陸軍駐安省頃市頓。輻射能第一檢察隊隊長麥當腦少校。附和博京之說。

加拿大三軍輻射能檢察隊。現駐紮拉士維加士以北約八十英里沙漠石營。準備參加美國下次原子彈試驗云。

域埠會館召集僑團改選職員

域多利訊。本埠中華會館。以任期屆滿。用章函請埠中僑團。選派代表出席。改選職員。據理館務。昨晚九時。在會館禮堂。召集各代表。預備會議。互選各科職員。討論選派出代表。有岡州會館李秉森。李惠賢。國民黨域分部李王保。趙安國。胡維壚。司徒憬文。中山福善堂盧金生。雷惜餘。恩平會館謝長福。岑漢明。民治黨支部劉淇浩。。龔庭礎。台山總會館李東海。袁臻榮。李氏公所李毓芬。耶穌聯會梁梅舫。周如貞。東園俱樂部黃成開。愛蓮公所周逸經。樂園俱樂部徐洛。黃江夏堂黃保華。達權總社黃榮暢。龍岡親義公所關祝華。農業會社繆國材。馬山昌會黨周廣雄。徐晃河。三邑同鄉會關庭新。開平廣福堂關發勳。關福。林西河堂林福來。中華商會徐秩燕。中華體育會方奕奎。靑年聯會馬炳耀。馬氏公所馬奐才。開國俱樂部馬炳煥各代表報到後。即由會館主席李棠森主持開會。詳述選舉章程。書記李王保。報告出席代表名單。隨由各代表領票。選舉各科職員。衆推趙安國。黃榮暢監票。周逸經唱票。李東海。龔庭礎。劉淇浩。周廣雄。梁梅舫。黃保華記票。結果當選人名職位如下。正主席李棠森。副主席徐秩燕。監督趙安國。劉淇浩。財政主任周廣雄。幹事李惠賢。宣傳主任李東海。幹事馬炳煥。交際主任黃保華。幹事李毓芬。學務主任關祝華。學校財政雷惜餘。醫院主任梁梅舫。幹事岑漢明。揭曉後咸慶得人。並定期五月二日晚八時。在會館禮堂舉行新舊職員交代典禮。屆時請各委員到會就職。共襄典儀。

國醫師
惠謙氏
上海新中國醫學院畢業
考試院檢覈合格中醫生
暫寓亞力山大街四壹二號
電話 TA. 9657

◎飱館出賣
本餐館在卑詩省卡市頓埠生意暢旺用具齊備樓上有房適合住眷只因人力問題割愛出賣如有僑胞欲營此業者函商面議均妥
CLUB CAFE
CRESTON, B.C.

◎宜僱男收數員一名
宜僱收數員一名要有經驗幷有保証及有私家汽車方合格請電話
CH. 7169

◎宜僱女電話推銷員
宜僱女電話推銷員一名要有經驗及英文智識除給工薪另有扣佣請電話
CH. 7169

香港**東西雜誌**
第五九期已到十日出一卷每冊三毫如蒙定閱全年按期寄到不取各費用倘遇中途停版將餘銀奉還
雲埠樂觀圖書館代理
Optimistic Library
126A. Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
在四街西二三九六號貞信花舖亦有出賣

代東
本總會謹訂于五月八日下午一時舉行成立第四十一週年紀念慶典並設茶會同日午后五時假座新華僑酒樓懽宴屆時統請域、卡、支會暨各埠兄嫂駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
加拿大雲高華 鐵城崇義總會仝人敬約

○最後三日（廸）市收盤
再減價五元至十元
△星期六是最後之一日▽
靚衣裳每套 二十九元八毛八
原價：七十五元
夏季輕衣裳每套 三十二元八毛八
原價：七十五元
兩條褲衣裳每套 三十三元八毛八
原價：六十九元五毛
各種靚絨單及雙行鈕式
輕身大褸每件 二十七元八毛八
又各種衣件均平賣清架
DICK'S MEN'S WEAR
HASTINGS & HOMER

◎哀謝

先考諱永就字瑞劍周公府君痛于中華民國四十四年四月廿日病終正寢不孝榮焱等遠居祖國未能親視含殮聞訊遵禮成服蒙宗伯瑞平執行辦理喪事經于四月廿五日出喪歸土安塟于與恆義墳場復蒙宗親戚友惠賜花圈素車送殯高誼隆情歿存均感謹此誌謝

孤子榮焱泣血稽顙
未亡人盧氏泣淚歛衽

厚惠列后　恕不稱呼

周家澄　源家　瑞舜　瑞平全花圈　華人嘉音教會全人花圈　愛蓮總公所仝人花圈車、愛蓮房仝人花圈　周杜素車

◎哀謝

不孝星光等罪孽深重不自殞滅禍延
先妣吳門司徒氏孺人痛於中華民國四十四年四月十三日病終於醫院內寢積閏享壽五十二歲不孝星光親視含殮遵禮成服於同月十五日下午二時在尾城畢吋𠯿殯儀館舉行喪禮扶柩歸土安塟墳場叨蒙宗親戚友惠贈賻儀花圈親臨執紼素車致送高誼隆情歿存均感謹此哀謝

杖期夫吳始榕拭淚稽首
哀子星光泣血稽顙
媳　李氏拭淚歛衽
孫女惠娟　孫男瑞明　拭淚歛衽稽首
期服夫兄始盛拭淚頓首
大姆周氏拭淚歛衽
二姆關氏拭淚歛衽

厚惠列后　恕不稱呼

周朝聲合家　葉永舜　葉啟泮合家　每拾元　盧賢友　張瓘玉　伍壬貴　共拾元　鄺榮貴合家　關則美合家　余炳光合家　Modern Cafe　每五元　方榮　梁標共五元　周環偉合家四元　關則榮　關國雅　關榮國合家　胡寬　關則英合家　關崇耀合家　關崇慶合家　關良驥合家　梁洪扳　每叁元　鄺榮鈞夫人　黃紀焌合家　黃宗儉合家　梁瓊芳　張炳聲　司徒卓彬　關亞林合家　關崇鏡　關仲寧　每弍元　關漢國　周耀錫　關煦勳　盧鳳標　陳文定　每壹元　（以下花圈）尾城民治党　伍時國合家　葉啟泮合家　謝美恩　周朝聲合家　關龍星合家　黃振東合家　鄺榮貴合家　Shasta Cafe.　Medicine Hat Chinese Y.M.C.A.　（以下素車）尾城民治党　龍岡公所　葉啟泮　鄺榮貴合家　黃振東　梁方　關崇耀合家　關榮國合家　關龍星　伍時國　馬蘇　周朝聲合家　周金柿　關國寧

加拿大雲高華 合興肉食公司
HOP HING MARKET
524 MAIN STREET
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 6929
新張廣告
園豬出產
自製臘腸　中西鮮肉
香城鹵味　罐頭食品
脆皮火肉　中西雜貨
蠔油叉燒　四季時菜
佛山扎蹄　如蒙光顧
頂靚風肉　無任歡迎
零沽批發

C. M. Oliver & Co. Ltd.
821 W. Hastings St.
Vancouver 1, B. C.
Representative - Yoke Chong
阿利化公司
爲滿地可與雲高華交易所會員
爲投資商會會員
爲卑詩省債票商商會
華人代理蔣毓擕
電話 TA. 9211　晚間電話 HA. 4265R

驅風 萬靈油
有風必驅　有痛必止
三分鐘內立止痛苦
有病治病　無病防病
主治
風濕骨痛　四時感冒
半身不遂　山嵐瘴氣
風寒鶴膝　飽滯吐瀉
無名腫毒　中風中痰
腰部疼痛　心痛肚痛
湯火損傷　傷風咳嗽
粵東萬春堂監製
YUEN FONG CO.
242 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.
由四月十六日至五月十六日　一律九折優待
總代理處　雲埠元豐公司

沙省舞市阻埠
黃富樓業生意買賣經紀
離舞市阻三咪獨市大食場連貨倉出賣現在生意極好將來更旺因爲飛机場圍外獨市飱館及貨倉生意飱館用具甲代化各樣齊備此飱館日日有團体或私人請飱領有政府人情能飲酒因人力及身體有病故出讓與人樓業及傢私取價式萬四千元另点貨詳細用英文奉答
另還有貨倉好生意出賣
遠近僑胞。如有委托。當盡力眞誠服務。瀣辦週到
WONG AGENCY
Phone 9309 B
352 LILLOOET ST. W.
MOOSE JAW, SASK.

皮湥利汽車公司
Plimley Automobile Co. Ltd.
2277 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.
"Dodge"　"De Soto"
"Dodge Trucks"
專營：「特治」客車貨車　「地蘇都」客車
兼營：英國各種小型客車
僑胞買新車　舊車換新車　價錢便宜保証耐用
華人代理黃兆榮
公司 BA. 3141
住家 TA. 0769

◎獨市中西飱館出賣
本中西飱館位於亞省中心洪水埠地点適中生意暢旺傢私現代化設備齊全殯房雅潔樓上宿舍寬舒裝修完安煥然一新現因各伴志圖別業急於出售僑梓欲營斯業者幸勿失此良机
寶羅飱館啟
Royal Cafe & Chop Suey
P.O. Box 1225 Redwater, Alta.

國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

▲車厘木砧板　砧底墊以笠巴脚四只輕便耐用可以切菜斬肉

厚一寸濶十三寸　方形　每塊二元七五

★尚有更輕小之車厘木砧板：中有縫可插刀，上有鍊可掛墻（因爲砧底有笠巴脚四只並繪有圖案，掛在壁上就是一幅畫）

濶八寸長十一寸　每塊壹元六五

▲繪花車厘木沙辣碗

十寸碗一只、六寸碗四只共五頭　每套五元九五

★車厘木派碌　每只九毛七

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

滋補身體　有益衛生之
馳名永利威廠
二十五安庄　大瓦樽葯酒
虎骨木瓜　三蛇酒
蛤蚧酒　龍虎鳳酒
特別大廉價推銷
空前大平　請留心光顧
便知言不謬矣

庚利公司國貨商場

Gangley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4. B. C
PHONE: TA 7931

新鮮貨品
應時運到
大批供應
油米茶糖，海味京菓。
豉油醬料，罐頭食品。
鮮明鹹魚，瓷器用具。
膏丹丸散，參茸玉桂。
價廉物美
有口皆碑
童叟無欺

曾祖達影相館

EARL CHANG FOTOS
466 E. PENDER ST.　TA. 9752
Vancouver 4, B. C.

本舘新張伊始各種影相取價特別克己以酬各界僑胞賜顧雅意無論結婚紀念家庭集體半截肖像兒童紀念或註册度尺相片或文件攝影等種種無不盡善盡美僑胞光顧格外歡迎

（度尺相兩小時完竣）

星期日營業時間
由正午十二時至下午六時

中國公司運到新書

雲埠中國圖書唱片公司。昨運到大批圖書。包含英語學習。文學名著。詩詞歌賦選。青年基本知識叢書。以及儒家思想。衛生常識。軍學。史地。中國政治等書類。均屬新著。並運到大批唱片。包含幸運。美聲。金聲。麗聲。百代等大公司著名出品。歡迎僑界參觀及試唱云。

陳彩秀有函待收

雲埠片打街東一三九號亞洲旅館。接到港函信件。中文寫交陳彩秀女士收。查該旅館無此住客。亦不識此女士。無從轉交。該女士如聆到此消息。祈向該旅館一問。便可領收。以免躭誤。

市府決令警局盡量節省開支

雲埠市參議院。昨日決定要警局減少本屆會計年度開支共九萬三千元。

參議院要求警局減少開支預算之初。警察委員會。遂削除各機關開支預算共五萬五千元。而同時聲明。不能再減。否則不能保障雲埠治安。

欽市長謂。市參議院堅持要警局再減少三萬八千元爲失策。市長爲警委會主席。

警委會代表柯謂。減少警局經費太多。過于危險。市內暴行日增易見。不能瞞市民云。

銀行防刧預知

美國中央偵查局局長胡佛。近日吩咐全國各處銀行。注意下列各點。以防被刧。

㊀時常檢查警鈴。

㊁提防時常在銀行出入。形跡可疑者。賊黨或派其探聽消息及探明銀行內之佈置。與工作時間等。

㊂盡量減少付款。及收款櫃位之存款。而最低限度在每一个櫃位。故意放壹紮鈔票。其號碼已記錄。

㊃囑職員每逢離位。收藏一切款項及票據。

㊄在可能範圍內。勿守一定時間。如職員輪流用中膳。時常變更。勿指定一个人開門。而勿指定壹個時間遞款各機關。

㊅未僱用新職員之前。詳細查明其背景。

據胡佛稱。盜賊行刧愈艱難。危愈險。則銀行刧案愈少云。

雷鳴春
精補精

雷氏鳴春精補精

腎疾皆應　萬藥難競

人身皆父母之精血構成。長成以後。事業成就之大小。即視精血強弱以爲衡。本此精血爲畢生之効用。而家業以興。宗支以盛。精血之關係於生人也如此。可不寶貴乎。

本主人有鑒於此。特遵著名御醫秘傳最經驗之皇宮御用良方。不惜巨資。採選參茸鷓燕。黑驢鞭等。配以優美藥材。外加蛤士蟆與黃精。製煉成丸。名曰精補精。公世四十三年。暢銷全球。蓋其效速而廣。確令人驚奇者。

精補精陰陽兼補。男女皆宜。凡先天不足。色慾過度。夜便夢遺。陽痿精枯。腰痛酒濕。月事不調。宮冷難孕等症。服精補精最妙。滋水而元陽不衰。補火而真陰不涸。能生精益髓。壯心寧神。強胃潤顏。舒筋活絡。尤以補血生精。健腎強身。爲精補精最著之功效。誠養生第一神效之補品。有志衛生者所宜常服也。

（因微影射太多購時要認明雷鳴春字號）

[illegible] 國信　庚利　廣豐　元發　太平洋　均有售

台灣省府將移設台中

台北亞洲社電。行政院於星期一院會中。決定將台灣省政府移設台中市。並通過疏散計劃。將台北市民自六拾萬人減爲四拾萬人。中央政府雖仍設台北。但一部份機關及公民團體亦將陸續向郊外疏散。

雲埠達權社通告

洪啟者。本社定于四月三十日（星期六）下午八時半。召開全體社員大會。有要事磋商。仰我全體社員。務祈撥冗蒞會。共策進行。是所至禱。此佈。

雲埠達權社啟

中華民國四拾四年四月二十吉日

◎聯益飯館出賣

本飯館設在跑路街三百五十號門牌。現擬將全盤生意出賣。如意者請來面議。

◎陳文炎鳴謝啓事

舞市阻

余于四月六號身體違和入院調理。承蒙親友鄉誼社團同志紛臨探視花菓頻投。余銘感五內。現已痊癒出院回家。只因身軀未能復原。不克如願踵門致謝。心甚抱歉。特此登報鳴謝。希爲諒鑒。

Pictures 美麗女郎模特兒影片幅幅不同姿勢剪此告白連銀壹元寄來

Pacific Novelties 28 B
778 McMillan Ave. Winnipeg Man.

新到 奇情異趣野艷小說

歷盡歡場一男人上中下一元半
天賜姻緣六毛　情塲百勝師一元
情流春靈四毛　一夕驚魂四毛
心理變態一元　無限春光五毛
風月無邊四毛　火海餘生五毛
洞房魔手二元　愛的測驗一元
處女婦人一元　性技術卅六種三毛
性秘密與受孕五毛　異趣三毛
癡情三毛　性藝喜劇五毛　情潮三毛
性經四毛　姓庫六毛　姓之智識五毛
姓的姿式五毛　姓愛藝術六毛
姓藝姿勢六毛　姓學常識元四
姓的變態一元　房中秘術一元八
姓活姿勢一元　姓密受孕五毛
處女姓學五毛　姓慾女人五毛
性愛健康一元　女姓內幕一元
女姓行爲二元　姓愛秘談壹元
銷魂性術一元　姓技術銷魂種三毛

新到 無敵大偵探 分釘九大厚冊 看一頁追到尾

金屋命案、魔女血祭、失褲夫人
新娘暴斃　土地公被殺　一曲銷魂　蘭棹香魂　龍虎壯陽丸
獨乳西施　人面桃花　梨園怪婦　洞房魔手　全套九冊
定價九元：賤賣收回二元五毛
飛賊女紅娘故事分釘十大厚冊
神出鬼沒　愛的糾紛、虎穴尋仇
血染沙頭角　死裡逃生　重見天日
生龍活虎　血戰吳淞街　衝破危機　火海餘生　合沽二元半
飛賊黃鶯兒故事分釘五大厚冊
雷霆封電：網　罪惡與恨
失去的貞操　報：服
全套五大集廉售一元五毛
健康指導：男女必讀之性書：男女秘密從處女到婦人性愛與健康求孕與避孕合售特價三元

實事 風流太太 三部講完 一元半

越睇越有味九嫁夫人四冊二元
蠢仔笑史上中下集壹元二
艷陽春水上下集　實售七毛
愛月夜眠上下卷　七毛五
新編玉蒲團上中下集壹元二
圖解銷魂性心理（張競生）壹元
母女春情上中下集壹元二
鯽魚嘴阿梅南遊記上下集壹元
情殺枕邊人即係燈草和尚五毛
新婚之夜一連三集壹元四
風雪柔情一元　尼姑艷史一元
情如火熱五毛　慾海奇花五毛
帳底香魂五毛　十年情塲壹元
性與貞操五毛　春心蕩漾五毛
蜜月性愛五毛　香閨妙術五毛
性愛內幕式元　素女經壹元
男女秘密八毛　火熱的愛五毛
女性內幕壹元　情侶百態五毛

☞ 鷄貞信花舖電話同用 ☜

JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.

電話 CHerry 0947
CEdar 5304

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Telephone TAtlow 3018

國貨商場　祖國貨品　樣樣齊備

專營

「好些路」

WHOLESALE

請來幫襯
便知價平

價目表印就　函索卽寄

日昇銀業按揭有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St.
VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732

特別啓事

本公司爲利便僑胞起見特委利同昌事務所爲本公司駐域埠代理域埠僑胞如有需求可直接向利同昌事務所接洽

總經理周育生啓

域多利埠代理

利同昌事務所

Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

雲高華利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到鮮明鹹魚
去頭馬友　黃花
去頭紅三　紅魚
抹油蜆魚　池魚
抹油三牙　黃花
▲左口　大鳥
▲白花片　▲龍利干
▲大量靚咸旦

蓮花大旅店＝百老滙旅店

加拿大畀高華
唯一華人旅業權威

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST.　VANCOUVER 4, B.C.　101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541　房租每日二元起碼　電話 PA. 3445

◎巴拉蒙露天戲院

本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀廣濶風景且放映有色電片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

◎餐館出賣

餐館生意。地位適中。廉價出賣。有志經營。請來商議。免失良機。

委牛埠卡笠餐館啟

CLUB CAFE
Box 933 Weyburn, Sask.